

# Curso de Catalão por Correspondência

Professor: Jordi Ferré

[www.catalonia.com.br](http://www.catalonia.com.br)

## Curso Básico - Nível 1

Material : 1 apostila " Curs Catalá 1" + 1 CD de áudio + 1 CD Vídeo

O "Curs de Català 1" é uma adaptação do curso oficial da Catalunha, o "Digui, digui", com diálogos complementares e com explicações em português, para você poder estudar sozinho.

Cada diálogo das apostilas vem precedido por um ícone que indica se o mesmo se encontra no DVD ou no CD de áudio. Até a unidade 5, além dos diálogos, também são reproduzidos os glossários. A partir da unidade 5, a prática proporcionada com os diálogos é considerada suficiente. No DVD, você encontrará "Imagens com Texto" (imagens com legenda) além de muitos diálogos para reforçar os elementos aprendidos. Depois de ouvir a frase, o sinal indicará que você deve repeti-la. Repita em voz alta quantas vezes puder até as frases e os diálogos se tornarem familiares para você. Tente também repetir e memorizar os diálogos do CD de áudio.

No final das apostilas tem um resumo gramatical e o gabarito dos exercícios.

Durante o aprendizado, o aluno poderá tirar as dúvidas no e-mail : [profjordi@yahoo.com.br](mailto:profjordi@yahoo.com.br). Este nível dá direito a 3 aulas de viva-voz. Veja maiores detalhes no fim deste informativo

Tempo recomendável para este nível: 5 semanas (duas unidades por semana)

## Curso Básico - Nível 2

Material : 1 apostila " Curs Catalá 2" + VCD

Este nível inclui:

» Conjugação de verbos em diferentes tempos, correspondências formal e informal, conversar por telefone e direções pela cidade. Tem duas partes que se complementam. A 1ª parte, foi desenvolvida pelo autor e professor deste curso, e a 2ª é uma seleção das unidades 11 a 16 do "Digui, digui", especialmente de explicações e exercícios. Vem acompanhado de um Vídeo CD das unidades 13 a 16.

Durante o aprendizado, o aluno poderá tirar as dúvidas no e-mail : [profjordi@yahoo.com.br](mailto:profjordi@yahoo.com.br). Este nível dá direito a 3 aulas de viva-voz. Veja maiores detalhes no fim deste informativo.

Tempo recomendável para este nível: 4 semanas

## Curso - Nível 3

Material : Anexos complementares + VCD

Contém um VCD com clipes de telejornais e documentários da TV Catalana internacional (TVCi) , acompanhado de apostilas com suas transcrições. Este nível é grátis na compra do nível 1 e 2.

Tempo recomendável para este nível: 4 semanas

## Aulas Viva-Voz

Incluso 3 aulas por nível. Aulas adicionais R\$ 30,00 (aula) com duração de 1 hora cada.

## DIFERENCIAL DO CURSO

O maior diferencial deste material é que além de capacitar o aluno para falar, escrever e assistir televisão, o curso de catalão por correspondência, contém as explicações em português no primeiro nível e o serviço de consultas com o professor para resolver exercícios e dúvidas durante o curso. Este serviço de consulta também poder ser usado para resolver qualquer dúvida sobre a língua catalã, inclusive sobre outros materiais de estudo ou de trabalho que o aluno precisar.

## O QUE VOCÊ IRÁ APRENDER

- » Cumprimentar e apresentar-se;
- » Falas usadas no dia a dia e no trabalho;
- » Combinar para sair com amigos;
- » Pedir refeições no restaurante;
- » Fazer compras;
- » Expressar seus estados e sentimentos.
- » Conversar em uma entrevista de trabalho;
- » Conversar ao telefone;
- » Conjuguar verbos no passado e no futuro.

## CERTIFICADO OFICIAL

Os certificados para o curso de correspondência e para o curso realizado na sede são os mesmos. O aluno que faz o curso por correspondência e quiser participar das provas oficiais do Instituto Ramon Llull para obter o Certificado Oficial do curso de língua catalã, terá que nos fazer uma visita em nossa sede em São Paulo para o professor fazer uma avaliação do nível de conhecimento da língua catalã do aluno. À partir daí o aluno será encaixado no nível de prova adequado com o grau de conhecimento do aluno. Após a conclusão do curso, acompanhe no site [www.catalonia.com.br](http://www.catalonia.com.br), a data para as inscrições para realização da prova.

## AULAS E DÚVIDAS ATRAVÉS DO MSN OU SKYPE

Ao realizar a compra do Curso Nível 1 e Nível 2, o aluno terá direito a **6 (SEIS)** aulas através do MSN ou SKYPE (viva-voz). Cada nível corresponde à 3 aulas. O nível 3 não dá direito a estas aulas. As aulas deverão ser agendadas com o professor no e-mail [profjordi@yahoo.com.br](mailto:profjordi@yahoo.com.br). Ao realizar o agendamento da aula viva-voz, o aluno poderá optar pelas seguintes aulas:

- 1) Conferência com demais alunos que estiver on-line para a pratica de conversação em horários pré-definidos pelo professor .
- 2) Aulas de viva-voz individuais, no qual você poderá conversar diretamente com o professor nos horários previamente agendados.

## VALORES E COMO COMPRAR?

A pessoa interessada no curso, deverá SOLICITAR no e-mail [curs@catalonia.com.br](mailto:curs@catalonia.com.br) a **Ficha de Matrícula, e nos informar o CEP da entrega do material**. Desta forma, responderemos o e-mail com a ficha de matrícula e com o valor total à ser depositado já com o valor do SEDEX. Após preencher a ficha, envie-a novamente para [curs@catalonia.com.br](mailto:curs@catalonia.com.br) assim que efetuar o depósito. Confirmado o recebimento do valor do curso + sedex, o curso será enviado em uma semana.

**VALOR: R\$ 100,00 por nível + taxa de SEDEX para envio. PROMOÇÃO: Na compra do nível 1 e 2 (Grátis nível 3). A forma de pagamento deverá ser: Depósito bancário à vista.**

## VEJA AMOSTRA DA APOSTILA (CURS CATALÀ 1)

### Unidade 1



**Hola!**  
**Em dic Montse.**  
**Sóc catalana.**  
**Tinc 25 anys.**  
**Visc a Barcelona.**

**I tu?**  
**Com et dius?**  
**D'on ets?**  
**Quants anys tens?**  
**On vius?**

**Olá!**  
**Eu me chamo Montse.**  
**Sou catalã.**  
**Tenho 25 anos.**  
**Moro em Barcelona.**

**E você?**  
**Como você se chama?**  
**De onde você é?**  
**Quantos anos você tem?**  
**Onde você mora?**



**Hola!**  
**Ens diem André i Paulo.**  
**Som brasilenys.**  
**Tenim la mateixa edat: 42 anys.**  
**Vivim a Rio de Janeiro.**

**I vosaltres?**  
**Com us dieu?**  
**D'on sou?**  
**Quants anys teniu?**  
**On viviu?**

**Olá!**  
**Somos (nos chamamos) André e Paulo.**  
**Somos brasileiros.**  
**Temos a mesma idade: 42 anos.**  
**Moramos no Rio de Janeiro.**

**E vocês?**  
**Como vocês se chamam?**  
**De onde vocês são?**  
**Quantos anos vocês têm?**  
**Onde vocês moram?**



**El senyor de la foto es diu Josep.**  
**És de Barcelona, però viu a Girona.**  
**Té 86 anys.**

**Els nens de la foto es diuen Nick i Sammantha.**  
**Són americans, però viuen al Canadà.**  
**Tenen la mateixa edat: set anys.**

**O senhor da foto se chama Josep.**  
**É de Barcelona, mas mora em Girona.**  
**Tem 86 anos.**

**Os meninos da foto se chamam Nick e Sammantha.**  
**São americanos, mas moram no Canadá.**  
**Têm a mesma idade: sete anos.**

#### 1. Vocabulari i expressions:

**bojament enamorats** - *loucamente apaixonados*  
**a quin cine la fan?** - *em que cinema está passando?*

**la fan al cine...** - *está passando no cinema...*

**vull veure-la** - *quero vê-la*

**tenir ganes** - *estar com vontade*

**afanyar-se** - *apressar-se*

**ens afanyem** - *nos apressamos*

**afanyem-nos!** - *vamos logo!* ("apressemo-nos!")



- Què tens ganes de fer avui?

- No ho sé. I tu, què vols fer?

- Tinc ganes d'anar al cine.

- Quina pel·lícula vols veure?

- Fa temps que vull veure "Bojament enamorats". Et ve de gust veure-la?

- Sí, jo també tinc ganes de veure-la. A quin cine la fan?

- La fan al Cine Verdi i comença d'aquí a vint minuts.

- Vinga, doncs, afanyem-nos, que és tard.

## 2. Explicacions gramaticals:

Conjugació dels verbs **voler, venir**, i de les expressions **venir de gust, tenir ganes**

			Estas duas expressões são equivalentes: <b>Em ve de gust</b> <i>estou afim</i>   <b>Tinc ganes</b> <i>estou com vontade</i>	
	<b>voler</b> <i>querer</i>	<b>venir</b> <i>vir</i>	<b>venir de gust</b> <i>estar afim</i>	<b>tenir ganes</b> <i>estar com vontade</i>
(Jo)	vull	vinc	em ve de gust	tinc ganes
(Tu)	vols	vens	et ve de gust	tens ganes
(Ell/a, vostè)	vol	ve	li ve de gust	té ganes
(Nosaltres)	volem	venim	ens ve de gust	tenim ganes
(Vosaltres)	voleu	veniu	us ve de gust	teniu ganes
(Els/es, vostès)	volen	venen	els (els hi) ve de gust	tenen ganes
			<b>Atenció!</b> <b>tinc ganes</b> <i>estou com vontade</i> , <b>tinc gana</b> <i>estou com fome</i>	

## 3. Exercici:

Passa de l'expressió **tenir ganes** a l'expressió **venir de gust**:

1. Què teniu ganes de fer?
2. Tens ganes de venir amb mi?
3. No tinc ganes de prendre res.
4. Només tenen ganes de divertir-se.
5. Si tens ganes de parar, pots fer-ho.
6. Tenim moltes ganes de veure-la.
7. No té gens de ganes de fer aquesta feina.
8. Tenen ganes d'anar-hi, però no tenen prou diners.
9. Aquesta és una de les coses que no tenim ganes de fer.
10. Tinc ganes de saber què passa.

## APOIO E DIVULGAÇÃO

Associação Cultural Catalonia

Av. Lins de Vasconcelos, 1807 - Jd. da Glória

cep: 01537-001 São Paulo - SP

Fone/Fax: 055 11 5549-3840 curs@catalonia.com.br

www.catalonia.com.br